

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 20000 K.
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 2000 K.

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ: **Báró MAILLOT NÁNDOR**
FELELŐS SZERKESZTŐ: **Dr. MIZSÁK JÓZSEF**

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben hiszek egy hazában,
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

Erdőpusztítás — árvizveszedelem

Kétségbevonhatatlan, hogy a régi Magyarország a legideálisabb földrajzi egység volt. A buzatermő Alföld rónáit bekerítő Kárpátok ma már teljesen idegen kezekbe kerültek. Az így megbontott földrajzi egység végzetes háttással van a megmaradt részek gazdasági életére, amint ezt a mindegyre megismétlődő árvizveszedelmekből látjuk. A csehek és románok minden jogelvet letipró módon kisajátították a magyar kézen levő nagy erdőbirtokokat és a magyar államkincstár tulajdonát képező óriási területű erdőségeket. És az elrabolt területen megindult az irtás, mely az okszerű erdőgazdaság figyelmen kívül hagyása miatt erdőpusztításnak nevezhető. Ennélfogva egységes vízrendszerünkben, mely a Kárpátok vizeit a Nagyalföld felé irányítja, minden egyes kivágott fával csökken a víz lefolyásának természetes akadálya. Súlyosítja a helyzetet az is, hogy vandál szomszédaink még a vízmosásokat és a mesterségesen beültetett kopár területek fái sem kímélik és ördögi kincsszomjukban könnyörtelenül pusztítják ezeknek fakincsét is.

A Duna idejének áradása akkora mérvű volt, hogy olyanra a szabályozás óta eltelt sok évtizedes idő alatt még nem volt példa. A Körösök hirtelen téli áradása olyan vehemensül jött és akkora pusztításokat végzett, mint amilyenre, ahogy mondani szokás, még a legöregebb emberek sem emlékeznek. A Duna torkolatának hordaléka a megejtett mérések szerint ma tízszer akkora, mint amennyi a háboru előtti években volt: szörnyű bizonyíték az erdőirtás következményei tekintetében. A forgalmi-sta-

tisztikai adatok szerint Csehország és Románia fakivitele, mely immens módra emelkedett és emellett napról-napra nőtt, elképesztő adatokat nyújt a borzalmas fapusztításról.

A lerohanó áradat a magyar Alföld kulturterületeit pusztítja, amint látjuk évről évre megismétlődő rendszerességgel. A hordalék természetesen nemcsak a Duna, hanem az összes beleömlő folyók torkolatát is ijesztően növeli. Tehát az árvizveszedelem réme évről-évre fenyegetőbb. Kormányunk minden lehető megtett arra nézve, hogy erre a körülményre az európai nagyhatalmak figyelmét felhívja. Annakidején a trianoni béke megkötése előtt nagy vizrajzi tanulmányokban hiába utaltunk a békediktálók előtt az országcsontok végzetes következményeire, az árvizveszedelem szempontjából. Ujabban a grenoble-i nemzetközi erdővédelmi kongresszuson mutatnak fel lesújtó adatokat földmívelési kormányunk kiküldöttjei. Ugylátszik sikerült ezekkel megmozdítanunk az

érdeklődést, mert az olaszok körében is hangok emelkednek, amelyek a fentemlített adatokat megerősítik és azonosítják velünk magukat, az erdőirtás következményeiben. Így hát akárcsak a nemrég lefolyt nemzetközi jogász-kongresszuson is sikerült a magyar kisebbségek sérelmei

re az európai jogászvilág érdeklődését felhívunk és teoretikus támogatását megnyernünk, most az árvizkérdés is erre az utra került. Minden erőnkkel azon kell, legyünk, hogy a megnyugtató megoldás törekvései áttérődjének tudós körökből a gyakorlati térére.

A közigazgatási bizottság ülése

Sátoraljaújhely, szept. 13.

Hétfő délelőtt 10 órakor tartotta Zemplénvármegye közigazgatási bizottsága Széll József főispán elnökle alatt szeptember havi rendes ülését.

Napirend előtt Meczner Béla bizottsági tag a közig. bizottság nevében üdvözölte Széll József főispánt abból az alkalomból, hogy a kormányzó őt zempléni főispáni állásában való megahagyása mellett. Abauj-Torna vármegye főispánjává is kinevezte. Meleg és lelkes érzelmektől áthatott beszédében kiemelte Meczner Béla biz. tag a főispán erős kötelességérzetét, határtalan ügybuzgóságát, munkaszeretét, mun-

kakedvét s kérte az isteni gondviselést, adjon főispánunknak hatványozott erőt és egészséget kettős ügykörének ellátásához.

Széll József főispán válaszában a bizottság üdvözlését megköszönvén, biztosította a közigazgatási bizottságot, hogy Zemplénvármegye érdekeit a jövőben is a vármegye érdekeinek legteljesebb szolgálatával fogja szem előtt tartani, szíven viselni — úgy amint azt a múltban is tette s ha azt tapasztalná, hogy kettős ügykörét csak Zemplén vármegye hátrányára láthatná el, úgy már most bejelenti, hogy Abauj-Torna vármegye főispáni székétől kész megválni.

A proletárdiktatura Zemplén vármegyében

Írta: **Dr. Kossuth János**
(191) VI.

Befejezés — visszapillantás.

Sok egyéb kérdést is módunkban állana még feltenni, így a többi közt azt is, hogy elképzelhetette-e azt valaki, hogy az ősi alkotmány védői akarattal töltött fognak összeomlani, mint az üres zsákok? Hogy azok a vármegyék, amelyek nemrég a daliás idők minden sallangjával ékesen berzenkedtek, igazán jelentéktelen és csak a szájkaszkodó demagógia kárákán is csomót kereső buzgósága által felfújt ok miatt, a veszedelem legkisebb jelére riadtan menekülnek majd valamiféle „nemzeti tanács” oltalma alá, aminő csodabogarat korpus jurisunk soha nem ösmert?

Sok olyasmit ismertünk meg a leggyorsabb tempóban, amit igazán képtelenségnek tartottunk és tarthatunk. Ellenben a történelmi materializmust egész ő rideg mi-voltában ismertük fel, egyetemben

azzal, hogy a bátorság olyasvalami, amit igen szépen lehet, aki ért hozzá, akár versben, akár prózában szavalni, de alkalomadtán kellemetlenné válhat a gyakorlatban.

A taiping lázadást követett kínai háboruban az európai ellenfelek hatalmas falak által védett tengerpart-erdőket pillantottak meg, amelyekről rövidesen kintettek, hogy azok a la Potemkin falvai annakidején festve vannak s amelyek mögött a kínai naivság biztonságot sejtett. Mi elképedve láttuk, hogy minden erődünk amelyekbe bizakodtunk vén gyermekeknek való játékszerekkel váltak a veszedelmekkel szemben.

Ma, amidőn a boldogtalan események még történelmi távlatba nem jutottak s így sok kérdés nincs kellőleg tisztázva, a rettenetes rébuszt megfejteni képtelenek vagyunk. Azzal a magyarázattal azonban, amely a meglepetés okozta kábultságot emlegeti minden baj okának, kénytelenek vagyunk szembehelyezkedni. Ez csak mentegetődzés, amely beéri a felszínes magyarázattal. Kun

Béla meglepetést csinált kétségtelenül vállalkozásával, de hogy a magyar köztársaság elnöke fogja őt vállalatában segíteni, arra aligha gondolhatott, amint arra sem, hogy a magyar állam egyik magasrangú köztisztviselője akkora előzékenységet fog tapasztalni, mint aminőben része volt.

Jaj annak a hajónak, amelynek tengerészei már csak a vihar tombolásakor kapkodnak a kötelekhez és vitorlákhöz, miközben egymást taszigálva hátráltatják egymást abban a munkában, amelynek sikere minden pillanat kellő kihasználásától függ. No hát ilyen hajó volt boldogtalan Magyarország is. Egy a hülyeségig képtelen kapitány parancsnokolt rajta s amikor látta, hogy az örvények között, ahová ő vezette a járművet, boldogulni képtelen, vesztébe hagyott rohanni mindent s mindenkit. Ezt a kapcsolatot ki kell egészíteni azzal, hogy a lelkileg nyomorult parancsnok előbb gondoskodott a saját bőre épségéről mielőtt a rábizottakat sorsukra bízta volna.

(Folyt. köv.)

A személyi ügyekkel kapcsolatosan meleg részvétellel emlékezett meg **Bernáth Aladár** alispán **Szentgyörgyi József** irodafőtiszt elhalálozásáról. Jelentette az alispán a továbbiakban, hogy a mohácsi vész 400 éves emléknepjének Mohácson aug. 29-én tartott országos ünnepélyén Zemplénnérmegye képviselőjében **dr. Mizsák József** főjegyző veti részt.

Szeptember 5-én Halmaj községben a kormányzó jelenlétében tartott vitézi beiktatáson s az ugyanezen napon Szikszón tartott hősi emlékleplezési ünnepélyen a vármegye képviselőjében az alispán jelent meg.

Augusztus hó folyamán 518 utlevél iránti kérelem érkezett az alispáni iktatóba, melyekre kiállított 8 az Egyesült Államokba, 17 Kanadába s 178 más államokba szóló utlevél. A régebben kiállítottak közül 140 érvényesített.

A cséplési munkálatok általánosságban befejeződtek, a terméshozam, — mint azt az elmúlt hónapban is jelentette az alispán — közepesnek mondható. Megkezdődtek helyenként az őszi szántás munkálatai.

A szőlőtermésben igen nagy károk vannak s a kedvezőtlen terméshozamokra való tekintettel, a szőlők művelése sok helyen elmaradt.

A sarju-takarmány igen kedvező időben lekaszálltatott, a behordása folyamatban van, minősége és hozama kielégítő.

A lakosság általános egészségi állapota, a járási főszolgabírók és Sátoraljaujhely polgármesterének jelentése szerint augusztus hó folyamán kielégítő volt.

Az ügykezelésnél hátralék sem az előadóknál, sem a segédhivatalokban nincs, de az utóbbi helyeken ez csak a legnagyobb szorgalommal és szinte türelmetlenséggel volt elérhető, amennyiben, mint azt a múlt hónapban már jelentette az alispán, a segédhivatali alkalmazottak közül többen súlyos betegségük miatt hivataluktól távol vannak, — két állás pedig hónapok óta betöltetlenül áll — s a csekély számú személyzet igazán dicséretet érdemlő buzgósággal igyekszik azon, hogy az ügyforgalom zavartalanul s gyorsan megoldható legyen.

Az alispáni jelentés tudomásul vétele után az egyes szakeladók terjesztették elő szokásos havi jelentéseiket s referálták a közig. bizottság intézkedéseit igénylő ügydarabjaikat.

Vadászok figyelmébe!

FROMMER PUSKA 12-es és 16-os kaliberben, világ-hírű gyártmány, gyári áron kapható Behyna Testvérek cégnél.

Megnyiták az iskolák

Ma a lelkünk ott van a kis, elsőosztályú gyermekek között, kik most csodálkozó szemmel kezdik nézni a fehér falu iskolateremben a még ismeretlen betűket; sorra bámulják a számoló-gépet, a nagy fekete táblát, a tintát, a krétát, melyekkel — még nem is sejtik — mi mindent lehet csinálni. Egy világ rejtelmek fognak megnyitni előttük, amint a betűket szavakká kötve nevet adnak a fogalmaknak. De oda száll lelkünk a nagy iskolás fiúk felé is, kik zsebükben az érettségi bizonyítvánnyal, ajkukon az édesanyai csókkal, szívükben egy élet szent álmokképeivel, nagy reményeivel mennek a tudomány csarnokai felé: tanulni, látni, lelkesedni.

Mint ahogy a gazda nézi tavaszkor a kelő vetést: mi lesz belőle? mi is úgy nézzük ma a mi ifjuságunkat. Talán azért, mert érezzük, hogy a magyar jövő úgy formálódik, olyan lesz jövőnk arculata, aminő lelki felszereltséggel, tudással és ügyességgel, erkölccsel és érzéssel lépnek ki rajta az évről-évre kibocsátott tanuló seregek.

Az iskolai oktatás legsőbb fokától fel a legmagasabbig egy programot, egy pedagógiai célt, egy nevelési eszményt szeretnénk adni a tanítóknak, professzorainknak: boldog, harmonikus tiszta lelkeket, derült látású, jó embereket neveljenek. *Neveljenek!* Valahogy inkább csak tanít az iskola s a nevelés nehéz, de áldásos munkáját rábizza a véletlenre, az életre. A tanár inkább szaktárgyakat ad elő, mint állandó, kölcsönható lelki közösségekben élve tanítványával, egy-egy lélek nemesebbé válására, egy-egy szép jellem kialakulására mesteri kézzel befolyást gyakorolna.

Valahogy közelebb kellene élnie a tanítóknak és a gyermeknek. Valahogy az iskola és a szülői ház között kapcsolatot kellene lennie. Valahogy a gyermeknek az iskolában is otthon s otthon is iskolában kellene magát éreznie. Valahogy a tanítóknak a szülő szemével kellene néznie a gyermekeket; azzal a szemmel, mely a maga mély tekintetével lélekbe lát s a maga életének jobb folytatá-

sát, hibáiból kitisztult tökéletesebb alakját keresi...

Most, hogy országunk dőlt romba, s nemzetünk katasztrófája mutatja gyengeségünket, más, keményebb kötésű emberekre van szükségünk... mint a leomlott ház helyére újat építő kőműves is homokkő helyett nemes gránitot keres talapzatnak s acélos, kemény téglát helyez sorba egymás mellé, hogy vihart álljon a fal.

Uj fundamentum kell nekünk, amelyen egyéni életek boldogsága és hazánk jövődjének hatalma szilárdan áll!

De ez az új fundamentum csak a szeretet lehet! Ha mi kezdjük egymást szeretni, az önzés nélkül való, a maga hasznát nem kereső testvér-szeretettel — itt a mi új, jobb, dicsőbb nemzeti életünk!

Tanítóink! Tanáraink! A szeretet szemével nézzétek az elétek seregülő gyermekeket s megtanítjátok a legnagyobb életművészetre, arra, hogy miként lehet — boldognak lenni!

Zémann Zoltán
tályai ev. lelkész.

Tarnovszky István emlékezete

Őszi verőfényben komor menet halad... Férfiak, nők fekete gyászruhában... Fiala, viruló leányok hófehér öltözetben, könnyel szemükben... Kísérnek egy virágos koporsót, mely magába rejti a szülők szemfényét, az egyetem reményességét, városunk egyik büszkeségét, az ifjuság mintaképét — *Tarnovszky Istvánt*... Mennyi értéket jelentett e név! Sokoldalú tudás, finom izlés, céltudatos energia, gyöngéd szív, hű barát, önzetlen, nemes gondolkodásmód, tiszta, hitbuzgó, művészi lélek, szép jövő. Ma mindez semmivé vált...

„Aludni fog és nem lesznek álmai,

Aludni fog és nem lesz több reggele.”

Valóban megrendítő az emberi élet! Olyanok vagyunk, mint a tovatűnő felhő, az elszuhanó árnyék, a lehulló falevél...

Zugolódjunk-e? Ki száll perbe az Örökkévaló végtelen bölcsességével? Már a régi görögök mon-

dották: „korán hal meg, kit az istenek szeretnek.” Mély értelmű gondolat! Az ifjan elhunyt ábrándjainak tündérvilágában, a tapasztalanság boldogító érzetében távozik el tőlünk. Így megmenekül a későbbi élet csalódásaitól, keserűségeitől, amelyeknek mindnyájan ki vagyunk téve. E vigasztaló gondolat ellenére is mi, kik ismertük, szeretjük, csodáltuk őt, megdöbbenve állottunk néma koporsója mellett, részvétellel osztozunk övéi nagy fájdalmában és megőrizzük szelid emlékét.

Bár sorsunk az elválás, de reményünk a viszontlátás. Ő várni fogja övét az élet végső határán túl. az örök hazában...

Kedves halott, Isten veled! És ti, nemes érzésű, hófehér ruhás leányok, kik oly megható módon vettetek részt az ő temetésén, vigyetek egy-egy virágszálat a sírjára, mert *Tarnovszky István* rólatok mindig a letűnt lovagor tiszta hódolatával, lelkesedésével és idealizmusával beszélt.

Kontraszty Dezső
kegyesrendi tanár

H I R E K

— A miniszterelnök látogatása Széll József főispánnál. Gróf Bethlen István miniszterelnök vasárnap délután Budapestre érkezve, rövid tartózkodás után az esti vonattal tovább utazott Radványba. Sátoraljaujhelybe hétfő reggel fél nyolc órakor érkezve, Széll József főispán látogatására kiszállt a vármegyeházán s két órát töltött főispánunk társaságában.

— Személyi hír. Hegedüs Sándor szőlészeti és borászati főfelügyelő, a tarcali m. kir. szőlészeti és borászati szakiskola igazgatója három heti szabadságát, melyet Abbáziában tölt — megkezdte.

— Szőlősgazdák értekezlete. A Gazdasági Egyesület elnökségétől nyert értesülés szerint a tokajhegyaljai Szőlősgazdáknak e hó 18-ára kitűzött értekezlete közbejött akadály miatt nem 18-án, de szeptember hó 17-én, pénteken d. e. 9 órakor ugyancsak Szerencsen a község háza tanácstermében fog megtartatni.

— Halálozás. Tarnovszky István orvoszigorló f. hó 11-én 20 éves korában elhalálozott. A szép reményekre jogosító, életének virágában letört ifju korai halála mostoha atyját Schmidt Lajos ny. rendőrkapitányt, édesanyját, sz. Pecher Magdát és kiterjedt rokonságát sujtotta mély gyásszal. Kedden délután temették el általános részvétellel kísérvé utolsó nyugvó helyére.

— Tüdő-, szív-, gyomor, vese-, vér-, női betegek kezelésének új módja Dr. Balog intézetben Budapest Gr. Zichy Jenő-utca 23. Levélre felel.

KITÜNŐ HIRDETÉSI ALKALOM!

Hirdessen az 1927 évi

ZEMPLÉN NAPTÁRÁBAN

Egy álló esztendeig szolgálja hirdetése üzleti érdekeit

Hirdetéseket felvesz a Zemplén kiadóhivatala Vármegyeháza III. udvar.

Megérkezett a várva-várt **MEINL-KÁVÉ**

A jó kávé és a MEINL név elválaszthatatlan fogalom, a régi kávé-gurmanok véleménye ez, a "C. KÖZÖNSÉG" 1/2. postacsomag meggyőző. Önt arra!

Orbán Béla üzletvezető
ÖZV. ORBÁN JÓZSEFNE

Petőfi-u. 3. szám alatt Meinl-kávé és tea-lerakatot létesítettem ahol ezen világhírű árukat bármikor ácsorgás nélkül is beszerezheti.

Füszertele és Meinl-kávé lerakata Saurjehely

— A szeptember 19-ik nép-
ünnepély 50 tagu rendezősége
minden lehetőt elkövet a közönség
szórakoztatására. A mult lapszá-
munkban közzétett program mel-
lett azt hangsúlyozzuk különösen,
hogy a sátrakban a közönség a
legelőbban juthat ételekhez és
italokhoz. Az ünnepély délután 2
órákor kezdődik s az eddigi elő-
jegyzések szerint is rekord köz-
zönségre lehet számítani. Az ün-
nepély slágere lesz az autó virág-
korzó, melyre már igen sok autó-
tulajdonos jelentette be részvételét.

— **Betörési kísérlet a Nemzeti Bankba.** Hétfőre virradó éj-
jel a Nemzeti Bank fiókjának kör-
nyékén revolver lövések zaja verte
fel a város nyugalmát. A lövése-
ket a portás adta le az udvaron
tovasurranó alakokra, azonban
eredménytelenül s azonnal oda-
érkező rendőr-örszemek is csak a
nagyon kezdő stádiumában meg-
akadályozott betörés hiányos je-
lenségeit tudták megállapítani. A
betörési kísérlet végrehajtói a
szomszéd kertből jutottak a bank
udvarára s onnan hatoltak be az
épület lépcsőházába. Itt első dol-
guk a preventív munkák elvégze-
se volt, nevezetesen dróttal beköt-
tötték a hallba nyíló ajtókat, hogy
az első emeleti pénztárhelyiségben
végreajtandó kassza-törés közben
váratlan rajtaütés ne érje fáradó-
zásukat. Az ajtók lekötözésénél
azonbsn ugylátszik nem működ-
tek a szükséges óvatossággal, mert
a portás felfigyelt álmából a mo-
tozásra, lakásából ugyan kijönni
már nem tudott, azonban az udvar
felőli ablakán kilőtt a sötétbe és a
vállalkozóknak menekülniök kellett.
A *Spezián* Gyula r. tanácsos ve-
zetésével megindított nyomozás
első teendője természetesen az
esetleg hátrahagyott nyomok, bün-
jelek felkutatása, a szlovákiai
csendőrségek, rendőrségek és a
szomszédos magyar hatóságok
értesítése volt. A város határain
és az állomáson szolgálatot telje-
sítő rendőrségi közegek azonnali
riasztása, a szigorú razzia és
megfigyelések azonban mindez
ideig nem vezettek eredményre,
aminek természetes riagarázata
az, hogy akinek itt a haláltól egy
futamodásnyira megmelegsik a
talpa alatt a föld, az még fényes
nappal is kiugorhat a hurokból.
Spezián Gyula r. tanácsos egyéb-
ként *Misky* Árpádot, a detektív-
osztály vezetőjét tegnap a bank
betörések tanulmányozása végett
főiküldte a fővárosi államrendőr-
ségi főkapitányság betörési osztá-
lyára, hogy esetleg a tapasztalt
betörési kísérlet végrehajtási mód-
szerének más hasonló bűnlények-
kel leendő összehasonlítása által
a tettesek kilétére vonatkozó adat
szolgálhasson alapjául a további
nyomozásnak.

— **Mozi.** A városi mozgóban
bemutatásra kerül: szeptember hó
15-én, szerdán és 16-án, csütör-
jökön este 6 és 1/4 órákor „A

Schellenberg testvérek“, 18-án,
szombaton este „A beduin tán-
cosnő“, 19-én, vasárnap este „A
két csirkefogó.“

— **Előadás a miskolci Ka-
marában a fizetéseképtelenségi
jog reformjáról.** A miskolci Ke-
reskedelmi és Iparkamara nagy-
termében szeptember hó 21-én,
kedden délután fél 7 órákor ak-
tuális érdekű előadást fog tartani
dr. György Ernő, az Országos
Hitelvédő Egylet ügyvezető igaz-
gatója a fizetéseképtelenségi jog
reformkérdéseiről. — Előadásában
foglalkozni fog az egész közgaz-
daságunkra nagyfontosságú kér-
dés minden vonatkozásával, is-
merteti az Országos Hitelvédő
Egyletnek és vidéki szervezeteinek
az új kényszerességi rendelet
kapcsán tett tapasztalait és ennek
alapján részletesen kiterjeszkedik
a fizetéseképtelenségi jog reform-
kérdéseire. Az előadáson minden
érdeklődőt szívesen lát a Kamara.

— **Menetrendváltozások a
miskolci üzletvezetőség terü-
letén.** Folyó évi szeptember hó
16-tól kezdve, a következő me-
netrend változások lesznek a mis-
kolci üzletvezetőség területén.

Kisterenye—Kisujszállás között
a 8922 és 8931 számú egyes
vonatok szeptember 15-ike után
is folytatólag közlekedni fognak.

*Kisterenye—Mátranovák—Ho-
mokterenye* között a 9070. 9072
és 9089 számú vonatok meg-
szűnnek s helyettük a 9084 9098
és 9088/a számú vonatok helye-
zetnek forgalomba.

Eger—Füzésabony között a 9125
sz. vonat helyett a 9123 számú
vonat.

Miskolc sz. pu.—Mezőcsát kö-
zött a 9428 és 9431. sz. vonat
helyett a 9428/a és 9431/a számú
vonat

Ormospuszta—Barcika között a
9681. sz. vonat helyett a 9681/a
számú vonat helyezettik forga-
lomba.

Eger—Putnok között a 9225 és
9230. számú vonatok október
31-ike után is folytatólag közle-
kedni fognak.

— **A magyar politika,** irodalom
és tudomány legértékesebb vezéreinek
munkája teremtette meg évtizedekkel
ezelőtt a Pesti Naplót, amelyben Deák
Ferenc korszakot jelentő husvéti cikke,
Salamon Ferenc kormányokat buktató
politikai cikkei és Jókai Mór tárcái je-
lentek meg. A Pesti Naplót e nagy ér-
tékes és nagyszerű hagyományok kö-
telezik arra, hogy hű maradjon tradi-
cióihoz. Ma is a legjelentősebb magyar
politikusok, gróf Apponyi Alferf, gróf
Andrássy Gyula, gróf Hadik János,
Rakovszky Iván, gróf Klebelsberg Kunó,
Vass József, Ugron Gábor, Sándor Pál
stb. írják hétről-hétre a Pesti Napló
vasárnapi vezércikkeit és ugyanakkor a
magyar irodalom európai híru képvisé-
lei. Molnár Ferenc, Lengyel Menyhért,
Heltai Jenő, Móricz Zsigmond, Babits
Mihály, Földi Mihály stb. stb. állandó
munkatársai a Pesti Naplónak. A vil-
lamosság és a rádió századában a
Pesti Napló nagy súlyt fektet hírszol-
gálatának gyorsaságára és pontosságára
is. Ma már megállapíthatjuk, hogy az
egész magyar sajtóban a Pesti Napló

rendelkezik a leghatalmasabban kiépi-
tett tudósítói szervezettel. Nem törté-
hetik oly esemény az egész világon
Newyorkban, Pekingben, Párizsban,
vagy Londonban, vagy akár a legexo-
tikusabb távoli világrészekben, hogy a
Pesti Napló negyedórák alatt arról
eredeti tudósítást ne kapjon. E világ-
szervezet mellett érthető módon még
kiválóbb a Pesti Naplónak hazai tudó-
sítói szervezete. Nincs az a vidéki vá-
rosa, vagy nagyközsége az országnak,
ahol a Pesti Naplónak nem lenne pou-
tos, megbízható és jól értesült tudósi-
tója. Elmondhatja a Pesti Napló, hogy
előtte nincs titok, a legnagyobb, de a
legkisebb eseményről is tud és ha er-
dekes, ha közérdek, másnap már a
Pesti Napló minden olvasója értesül
arról.

— **Talált tárgy.** Női arany
karkötő órára való ívetartó arany-
karikát találtak a vármegyeháza
előtt. Igazolt tulajdonosa szerkesz-
tőségünkben átveheti.

— **Magyar Lányok** fiatal leá-
nyok képes irodalmi lapja. Szer-
keszti Tutsek Anna. Szébbnél-szebb
novellák, versek, társadalmi és
ismeretterjesztő cikkeken kívül
képek és a szerkesztő üzenetei
tarkítják a lapot. A Magyar Lá-
nyok előfizetői 20.000 korona
kedvezményes áron szerezhetik
meg a „Százszorszép könyvek“
című regénysorozatot. A Magyar
Lányok negyedévi előfizetési ára
30.000 korona, a Százszorszép
könyvekkel együtt 50.000 korona.
Mutatványszámot kívánatra ingyen
küld a kiadóhivatal, Budapest, VI.
Andrássy ut 16.

Közgazdaság

M. T. I. hivatalos árfolyamai

1926 szeptember 15-én

Zürichi zárlat:

Amsterdam 207.40, Berlin 123.15,
Belgrád 915, Bécs 73.10, Brüssz-
szel 1420, Budapest 0.0072.50,
Bukarest 262.5, London 2511.5,
Milánó 1865, Newyork 517.1/4,
Prága 15.32.5, Párizs 1477.5, Szó-
fia 375.

Valuták:

Angol font 345700-347700, Cseh
kor. 2110-2120, Dinár 1256-
66, Dollár 71000-71300, Francia
fr. 2025-2105, Zloty 7800-8100,
Lei 354-366, Leva 515-522, Lira
2535-2615, Német márka 16971
-17031, Osztrák schilling 100.46
-100.86, Svájci frank 13800-
13850.

Devizák:

Amszterdam 28580-28680, Bel-
grád 1260-1266, Berlin 16981-
17031, Bukarest 356-364, Brüssz-
szel 1935-1995, Kopenhága 18940
-19100, London 346200-
347200, Milánó 2545-2615,
Newyork 71310-71510, Párizs
2015-2065, Prága 2111.5-
2118.5, Szófia 516-522, Stock-
holm 19070-19130, Varsó 7100
-8100, Wien 100.50-100.86,
Zürich 13789-13829, Bukarest
(szabad külföldi lei) 357-365.

Budapesti terménytőzsde

zárlat:

Buza 76 kg. tiszavid.	352.5-355
77	357.5-360
Buza 78 kg. tiszavid.	360-362.5
79	362.5-366
Rozs 247.5-250	
Takarmányárpa 210-215	
Repce 540-560	
Zab új 195-200	
Tengeri 260-265	
Korpa 160-162.5	

Határidős kötések:

Buza szeptemberre	—
„ októberre	357, zárlat 358
Rozs szeptemberre	—
„ októberre	257, „ 254

Értéktőzsde zárlat:

Magyar Hitel 326, Osztrák Hi-
tel 150, Földhitel 175, Ingatlan-
bank 290, Keresk bank 1100, Pesti
hazai első 1875, Első magy. bizt.
4600, Első bpesti gőzmalom 112,
Hungária gőzmalom 318, Viktória
34.5, Beocsini 1350, Drasche 220,
Magyar ált. köszén 3900, Nagy-
bátonyi 270, Salgó 555, Ganz-
Danubius 1735, Ganz villamos
1155, Rima 160, Nasici 1405, Déli
vasut 158, Cukoripar 1775, Geor-
gia 251, Izzó 910, Részvénysör
798. — Irányzat barátságos.

Chikágói nyitás:

Buza irányzat: nyugodt
szeptemberre 135, decemb. 137³/₄
májusra 142³/₄
Tengeri irányzat: tartott
szeptemberre 79³/₄, decemb. 84³/₄,
májusra 91¹/₄
Rozs irányzat: tartott
szeptemberre —, decemb. 100¹/₄,
Zab irányzat: tartott
szeptemberre 38.5, decemb. 43,
májusra 47³/₄.

SPORT.

Eldöntetlenül végződött a SAC-
MMTE. futballverseny

A ragyogó késő nyári vasárnap
délután rengeteg nézőt csalt ki a
sporttelepre a SAC-MMTE. mér-
kőzésre. Mindenki bizakodva né-
zett az esemény elé, hiszen a
SAC. papirformája teljes garanciát
nyújtott a klub barátainak. Azon-
ban a miskolci Munkások dicsé-
retes energiája halomra döntött
minven reménytornyot, az első
félidő után három gólt hozott le
a SAC. a pályáról s csak egyet
birt a munkás hálóba löni. Tiszai
és Turósik kitünő munkája nem
birta a csapat minden hibáját el-
lensúlyozni, a két derék hátvéd
pedig minden lelkesedését, tudá-
sát bele vitte a küzdelembe.

A mindvégig izgalmasan váltá-
kozó játék második félideje hozott
némi vigaszt a SAC.-nak, az ál-
landó fölénnyel játszó csapat az
utolsó percekben már biztos győ-
zőnek látszott négy adott góljával.
De ez az öröm sem tartott sokáig,
mert a munkások a játékidő utolsó
percében egy gyors lefutásukat gól-
lal fejezik be s az eredmények
kiegyenlítődnek 4:4-re.

Megérkezett a várva-várt MEINL-KÁVÉ
A jó kávé és a MEINL név elválaszthatatlan fogalom, a régi kávé-gurmanok véleménye ez,
A M. T. I. közönség körében.
Orbán Béla üzletvezető
ŐZV. ORBÁN JÓZSEFNÉ
fűszerüzlete és Meinl-kávé-lerakata Sajj hely
Petőfi-u. 3. szám alatt Meinl-kávé és tea-lerakatot létesítettem
ahol ezen világhírű árukat bármikor ácsorgás nélkül is beszerezheti.
Figyelmes és pontos kiszolgálás!

— **A Képes Krónika** 37-ik száma a szokott előkelő kiállításban és változatos tartalommal jelent meg. Külön érdekessége ennek a számnak a pompás mélynyomás, mely rézkarhoz hasonló remek illusztrációkkal gazdagítja a lapot. Tóth László pompás kutyahistóriát ír meg. Balassa Imre Fedák Sári legújabb alakítását kritizálja, Millicent Graffton, Denis-Merle, Teőreökné Arányi Mária, Kosáryné Réz Lola, Ewarts, Gáspár Jenő, Bakonyi László, Illy János, Ölvédi László, Altay Magda, emellett Csermely Gyula, Móricz Pál, Szánthó Dénes, Rexa Dezső, Bozay Margit és több jeles író érdekes cikkeit és novelláit adja a gazdag és értékes szám. A „Képes Krónika” rendes heti melléklapja, a két színben nyomott pompás „Tündérvásár” • heti száma igazi gyermekboldogság. Mesékkel, versekkel, képekkel, játékkal, fejtörőkkel és egyéb szórakoztató aprósággal van teli. A két lap ára együtt 8 ezer korona. A „Tündérvásár” külön számonként 1500 korona. Elfizethető a

kiadóhivatalban, de kapható minden ujságárusitónál is. Ha még nem ismeri: kérjen mutatványszámot a kiadóhivaltól (V. Akadémia-u. 10).

— **Az Én Ujságom** a legelterjedtebb magyar gyermeklap, amelyet 36 esztendővel ezelőtt Pósa Lajos alapított. Szébbnél szebb regények, elbeszélések, versek, mesék, apró történetek, játékok stb. gondoskodnak a 4—10 éves gyermekek szórakoztatásáról. Könnyű, világos stílusban megírt mesék, versikék, köszöntők, ha felolvassuk a még olyan nem tudó kis babának is, játszva tanulja meg azokat. A szerkesztő és kitűnő munkatársai a nagyobb gyermekek számára írják az Én Ujságom többi részét. Gaál Mózes vezeti a szerkesztői üzenetek rovatát és itt nagy segítségére van a szülőknak és az iskolának a gyermeknevelésben. A Lap negyedévi előfizetési díja 25.000 korona. Mutatványszámot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal, Budapest, VI. Andrassy ut 16.

Fizessen elő a

PESTI NAPLÓRA

a legjobb és legközközeltebb magyar napilapra.

A Pesti Napló előfizetési árai a vasárnapi képszemlékkel együtt:

1 óra 50.000 korona
3 óra 135.000 korona

Mutatványszámot kívánatra díjtalanul küld a PESTI NAPLÓ kiadóhivatala

Budapest, VII., Erzsébet-körut 18—20.

Ma már mindenki tudja, hogy a szerencsi gyógyiszapfürdő

természetes gyógyvíze és gyógyiszapja egyedül orvosság a reuma, köszvény, ischiás és oszú bántalmaknál.

Gyógyhatása gyors és meglepő.

Gyógyiszapokölöz nőknek és férfiaknak: vasárnap, hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken reggel 7 órától este 7 óráig. Szombaton ninosen üzem.

Mélyen leszállított árak!

Fürdővezetőség.

Kovács Balázs Saujhely.

Weherle-tér 5. (Főtözsde szomszéd-ságában)

Elvállal mindennemű

férfi és női kalapok átalakítását, javítását és tisztítását.

Raktáron mindenféle férfi-
gyapjú kalapok minden színben

Tisztelettel hozom a nagyérdemű közönség szives tudomására, hogy

női divattermemet

Széchenyi-tér 4. szám alól

Apponyi-ucca 8. sz. alá
helyeztem át.

További szives támogatást kér
Tisztelettel

Pesthy Gézáné.

Zemplén vármegye alispánjánjától.

Szám: 12.047/1926.

Tárgy: Zemplén vármegye törvényhatóságánál megüresedett irodasegéd-tiszti állás betöltése.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye törvényhatóságánál elhalálozás folytán megüresedett egy

irodasegéd-tiszti

állásra a Vármegyei Ügyviteli Szabályzat 2. §-a alapján pályázatot hirdetek.

Az irodasegéd-tiszti állás kezdő javadalmazása, az 1925. évi 7000. M. E. számú rendelet 31. pontjának k) bekezdése értelmében, az állami rendszerű XI. fizetési osztály 3. fokozata szerinti fizetés és az állomáshelynek megfelelő lakáspénz.

Felhívom mindazokat, akik ezen állásra pályázni óhajtanak, hogy az 1883. évi I. t.-c.-ben előírt elméleti képesítésüket, a kommunizmus ideje alatti magatartásukat s esetleg eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt és a vármegye főispánjához, méltóságos Széll József urhoz címzett kérvényüket a Vármegyei Ügyviteli Szabályzat 4. §-a értelmében hozzám

1926. évi október hó 15-ig bezárólag

mutassák be. A később érkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

Olyan pályázók, akik már valamely törvényhatóság szolgálatában állanak, ennek első tisztviselője, más közhivatali állásban lévők hivatalfőnökük, közszolgalatban nem állók pedig állandó lakhelyük törvényhatóságának első tisztviselője utján kötelesek pályázati kérvényüket hozzám juttatni.

Sátoraljaúj hely, 1926. szeptember hó 11.

Bernáth Aladár s. k.
alispán.

SIEGELMANN H. WOLF újonnan berendezett márvány sarköraktára

Sátoraljaúj hely, Meczner Gyula ucca 3. és Munkácsi-u 17.
raktáron tart és készít mindennemű márvány- és puhakő sarköveket s kéri a közönség nagybecsű pártfogását.

TANKÖNYVEK!

TANKÖNYVEK!

TANKÖNYVEK!

Szülők, iskolák figyelmébe!

Békebeli minőségű füzeteket, rajztömböt, körzöt,

táskát, írószereket és festéket, hegedűt, vonót, húrokat, könyvszijat, tintát, tust, tolltartót

legolcsóbban SZABÓ PÁL kaphatók!
könyv- és papirkereskedésében